

Bedienungsanleitung
Owner`s Manual
Consignes d`utilisation



VISION 1.2

Nebelmaschine
Fog Generator
Machine à fumée

Inhalt / Contents / Contenu

	Seite / Page
Bedienungsanleitung	
STAC Vision 1.2.....	4
Owner`s manual	
STAC Vision 1.2.....	7
Consignes d`utilisation	
STAC Vision 1.2.....	10
Technische Daten / Technical specifications / Données techniques	
STAC Vision 1.2.....	13



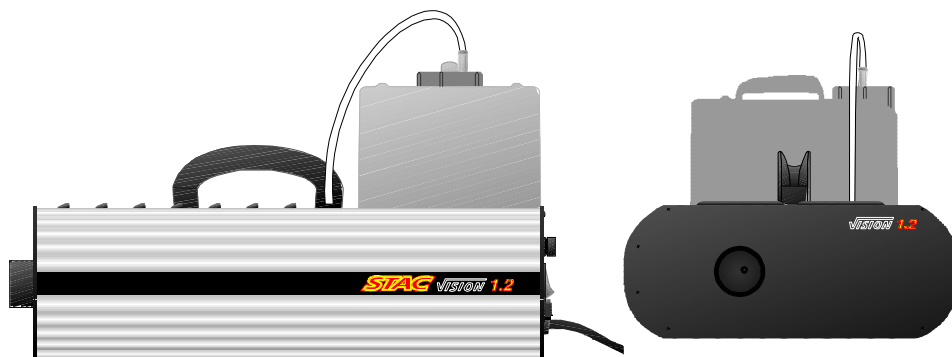
Sehr geehrter Kunde,

wir freuen uns, daß Sie sich für unsere Nebelmaschine **STAC® Vision 1.2** entschieden haben. Wir sind sicher, daß dieses professionelle Gerät Ihnen viel Freude machen und 'effektvolles' Arbeiten ermöglichen wird.

Lesen Sie folgende Bedienungshinweise sorgfältig durch. Bei Nichtbeachten der Hinweise wird keine Haftung für die daraus entstandenen Folgen übernommen.

1.

Bei stärkerer Auskühlung des Gerätes, z.B. nach längerer Lagerung bei Temperaturen unter dem Gefrierpunkt, sollte es sich vor dem Einschalten ca. 30 Minuten der Raumtemperatur anpassen können.

**2.**

Achten Sie darauf, daß der Vorratsbehälter für die Nebelflüssigkeit ausreichend mit original **STAC® Fog Liquid** gefüllt ist. Bei Betrieb der Nebelmaschine mit leerem Kanister oder mit anderen Nebelflüssigkeiten können am Gerät Schäden auftreten, die durch die Garantie nicht abgedeckt sind.

3.

Wählen Sie einen nicht zu hohen Standort für die Nebelmaschine. Im Gegensatz zu herkömmlichen Nebeln auf Kohlendioxid-Basis 'kleben' die Nebel der **STAC® Vision 1.2** nicht am Boden, sondern haben eher eine leichte Aufwärtstendenz. Achten Sie darauf, daß keine Gegenstände den Nebelauslaß direkt versperren. Durch geschickten Einsatz von farbigen Scheinwerfern und Stroboskopen (z.B. **STAC® CL 10**) oder Ventilatoren kann die interessante Wirkung des Nebels noch um ein Vielfaches gesteigert werden. Experimentieren Sie, um die große Nebelreichweite der **STAC® Vision 1.2** von 7 m voll auszunutzen.

4.

Schließen Sie die Nebelmaschine mit dem Netzkabel an die Stromversorgung an und verbinden Sie den beiliegenden Taster über das dazugehörige 8 m lange Kabel mit dem 'Remote Control' Anschluß an der Maschine. Nach dem Einschalten braucht die **STAC® Vision 1.2** etwa 6 Minuten für das erstmalige Aufheizen. Anschließend ist die **STAC® Vision 1.2** betriebsbereit.

**5.****ACHTUNG**

Berühren Sie niemals die Austrittsdüse mit bloßen Händen. Die Düse ist heiß, es besteht Verbrennungsgefahr.

Der erzeugte Nebel ist in unmittelbarer Nähe der Düse ebenfalls heiß, es besteht Verbrennungsgefahr. Achten Sie darauf, daß immer ein Sicherheitsabstand von 60 cm zu Menschen, Tieren und leicht entzündlichen Stoffen gewährleistet ist.

6.

Die in den Taster eingebaute grüne Leuchtanzeige zeigt die Betriebsbereitschaft der Nebelmaschine an. Die Maschine gibt für die Dauer der Betätigung des Tasters einen Nebelausstoß ab, maximal für eine kontinuierliche Dauer von ca. 20 Sekunden. Danach braucht die Maschine eine kurze Zeit zum Nachheizen, was am Erlöschen der Leuchtanzeige erkennbar ist. Nach Wiederaufleuchten der Leuchtanzeige kann erneut ein Nebelausstoß erzeugt werden.

7.

Die Nebelmaschine, sowie alle Kabel dürfen nur vom autorisierten **STAC®**-Servicepersonal geöffnet werden. Für Schäden, die aus Mißachtung dieses Hinweises entstehen, kann der Hersteller keine Haftung übernehmen.

8.

Es muß darauf geachtet werden, daß die Nebelmaschine über den Erdkontakt der Schuko-Steckdose geerdet ist.

9.

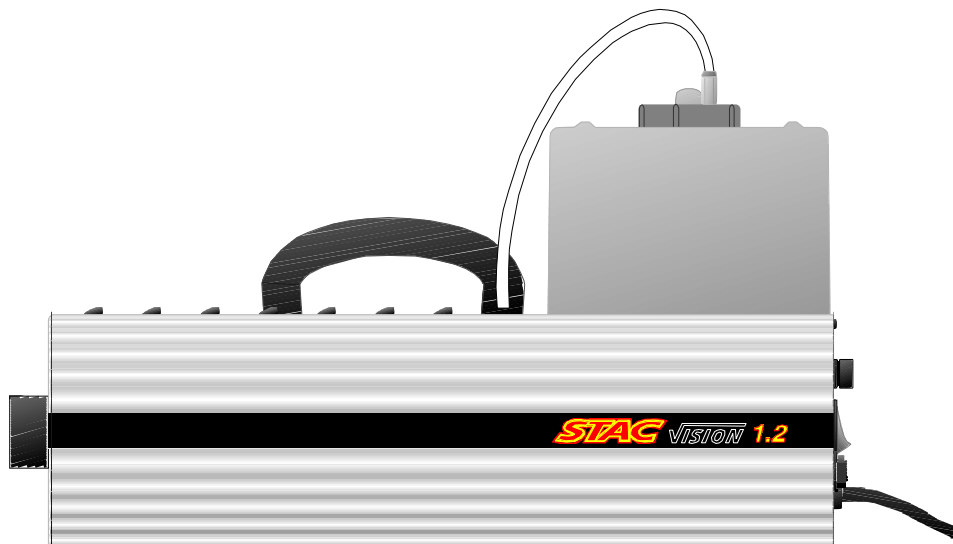
Die Sicherung im Gehäuse der Netzbuchse darf nur durch Sicherungen ersetzt werden, die dem Eintrag auf dem Typenschild entsprechen.

Wir wünschen Ihnen viel Spaß und Erfolg mit der **STAC® Vision 1.2**

Technische Daten siehe Seite 13



Vision 1.2 owner`s manual



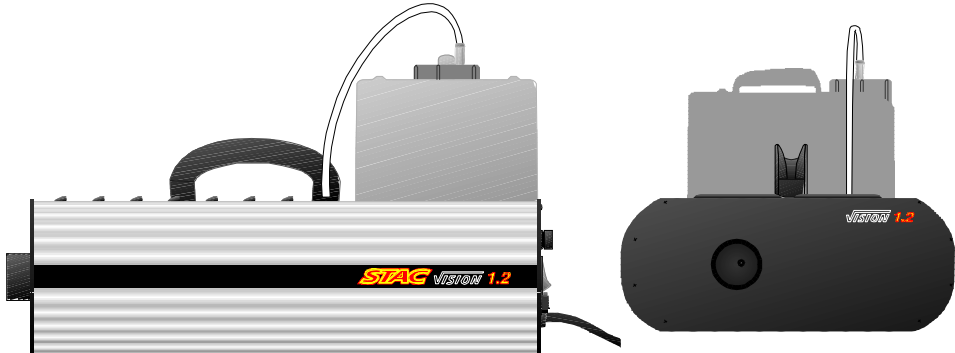
Dear customer,

thank you very much for purchasing our **STAC® Vision 1.2** fog generator. This professional device has been designed to make a most effectful stage performance easy to realize.

Study the following instructions carefully. We are not liable for any damage or injury resulting from disregarding the instructions.

1.

If your **STAC® Vision 1.2** should have been stored at temperatures below freezing point, allow the unit to adapt to room temperature for about 30 minutes before turning it on.

**2.**

Always pre-check the store tank for sufficient filling with original **STAC® Fog Fluid**. Never attempt to operate the **STAC® Vision 1.2** without or with any other than original **STAC® Fog Fluid**. Our 2 year warranty does not cover any damage that occurs from disregarding these particular instructions.

3.

Don't place the unit in a position that is too high above the stage. In contrast to fog from dry ice, the fog created by the **STAC® Vision 1.2** does not 'stick' to the ground but has a slight upward tendency. Take care for a free path for the fog, don't place any objects in front of the fog outlet. By making inventive use of coloured lamps and strobe lights (e.g. **STAC® CL 10** light unit) or ventilators, the dramatic effect of the fog can be even more increased. Feel free to experiment to make full use of the 7 metres fog range of the **STAC® Vision 1.2**.

4.

Connect the unit to the mains supply with the supplied mains cord. The included pushbutton is connected to the 'Remote Control' jack on the rear of the unit with the supplied 8 m cable. After turning the **STAC® Vision 1.2** on, give the unit 6 minutes for an initial heatup. After this period, the **STAC® Vision 1.2** is ready for operation.



Vision 1.2 owner's manual



5.

Precaution

Never touch the nozzle. The Nozzle is hot, there is danger of burning yourself. In short distance to the nozzle, the generated fog is hot too, you can scald yourself. Take care that the safety distance between the nozzle and human beings, animals and inflammable materials is always at least 60 cm.

5.

The lit green indicator light on the pushbutton shows that the unit is now in 'standby' mode. A fog output can now be generated as long as the pushbutton is depressed for a maximum continuous duration of 20 seconds. After this time, the unit needs a short period of reheating which is indicated by a dark indicator. After the green indicator light is lit again, the unit is again in 'standby' mode and a new fog output can be generated.

6.

Do not open unit or connectors unless you are an authorized **STAC®** service person. The **STAC®** company is not responsible for any damage resulting from disregarding this warning.

7.

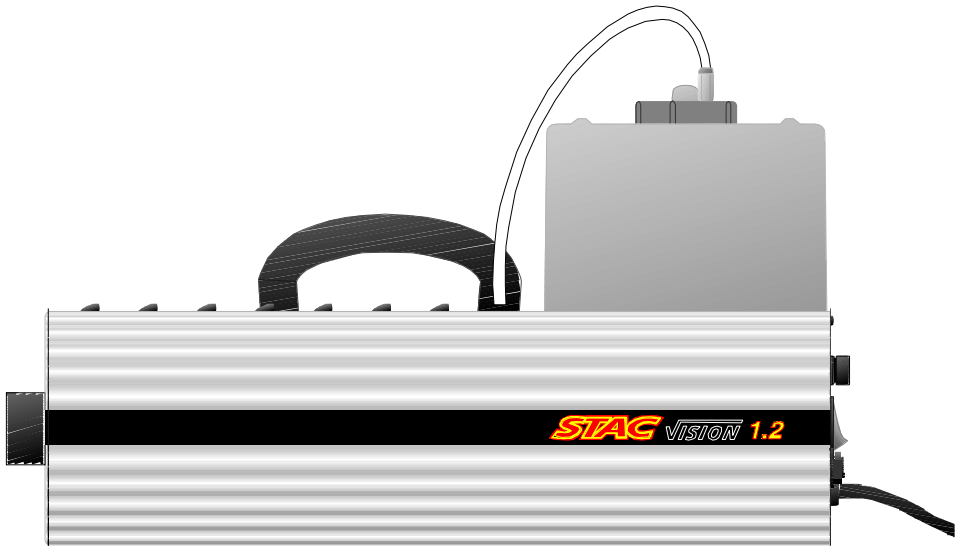
This unit must be earthed through the protective-earth contact on the three-pole mains connector.

8.

Replacement fuse must have exact specifications as stated on the unit identification label.

Have a lot of fun and success with your **STAC® Vision 1.2**

See for technical specifications on page 13



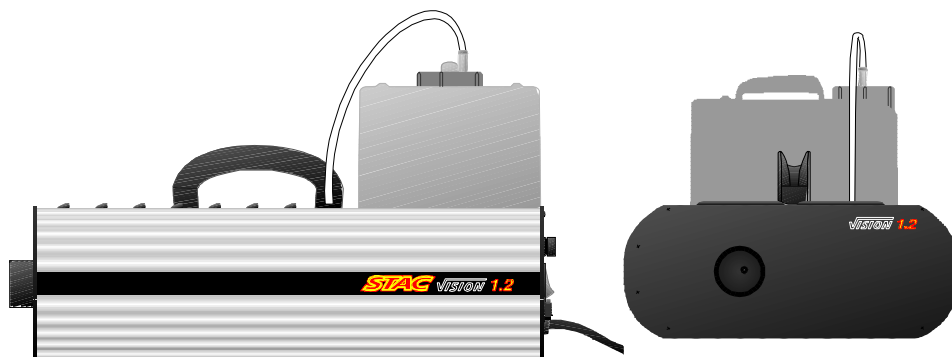
Cher client,

Tous nos compliments pour avoir choisi notre machine à fumée **STAC® Vision 1.2**. Nous sommes certains que cet appareil pour professionnels satisfera pleinement à vos besoins et vous permettra d'obtenir des 'prestations à effet'.

Veuillez lire ce mode d'emploi attentivement. Nous déclinons toute responsabilité en cas de non-observance.

1.

Dans le cas d'un refroidissement prolongé de la machine, par exemple après stockage prolongé à température négative, prévoir avant branchement un temps d'adaptation d'environ 30 minutes à la température ambiante.



2.

Veillez à ce que le réservoir pour le liquide soit suffisamment rempli avec le **STAC® Fog Liquid**, produit d'origine. Lors d'un service de la machine à fumée avec un bidon vide ou avec d'autres liquides à fumée, la machine peut subir des dommages qui ne sont pas couverts par la garantie.

3.

Ne placez pas la machine trop en hauteur. Contrairement aux produits traditionnels sur la base de dioxyde de carbone, les nuages de fumée de la **STAC® Vision 1.2** ne 'collent' pas au sol mais ont plutôt une légère tendance ascendante. Faites attention à ce qu'aucun objet ne masque l'orifice de sortie. Grâce à l'emploi habile de projecteurs colorés et de stroboscopes (par exemple **STAC® CL 10**) ou de ventilateurs, l'effet de la fumée peut être fortement accru. Faites des essais pour pleinement profiter de la grande portée d'environ 7 m de la **STAC® Vision 1.2**.

4.

Branchez la machine à fumée à l'aide du raccord de secteur et reliez la télécommande (l'inverseur momentané) jointe au moyen de son câble de 8 m avec la prise 'Remote Control' sur la machine. Après la première mise en marche, la **STAC® Vision 1.2** nécessite un temps de préchauffement d'environ 6 minutes. La **STAC® Vision 1.2** sera ensuite opérationnelle.

**5.****Attention**

Ne pas toucher l'orifice de sortie ni la fumée sortant de l'orifice les mains nues. Danger de brûlures! Une distance de sécurité de 60 cm doit être assurée.

6.

L'indicateur lumineux vert de la télécommande signale l'état de marche de la machine à fumée. Pendant la durée de l'actionnement de l'inverseur momentanée, la machine éjecte de la fumée pour une durée continue maximale d'environ 20 secondes. Ensuite il lui faut un court laps de temps pour la phase de réchauffement, indiqué par le voyant éteint. Quand le voyant se rallume, la machine peut de nouveau éjecter de la fumée.

6.

Toute intervention sur les machines à fumée ainsi que sur les câbles ne se feront que par le personnel autorisé du SAV **STAC®**. Le producteur décline toute responsabilité quant aux dommages résultant d'un non-respect de cette clause.

8.

Veillez à ce que la machine à fumée soit branchée à un réseau électrique avec mise à la terre.

9.

Le fusible dans le boîtier d'alimentation ne doit être remplacé, le cas échéant, que par le même type de fusible (voir les indications sur la plaquette d'identification).

Nous vous souhaitons un bon succès et d'agréables moments avec la **STAC® Vision 1.2**.

Caractéristiques techniques voir page 13.



Vision 1.2 owner`s manual

Technische Daten

Technical specifications

Caractéristiques techniques

Betriebsspannung	220 - 240 V / 50 Hz
Mains supply	<i>Tension de service</i>
Heizleistung	1250 W
Heating power	<i>Puissance de chauffage absorbée</i>
Stromaufnahme	6 A
Current consumption	<i>Consommation de courant</i>
Ausstoßweite	7 m
Fog range	<i>Portée de la fumée</i>
Ausstoßvolumen bei 5 m Sichtweite	ca. 140 m³ / 20 sec
Fog output at 5 m visual range	
<i>Volume de débit pour visée de 5 m</i>	
Vorratsbehälter	5 l (original STAC® Fog Liquid)
Storage tank	<i>Réservoir</i>
Fluidverbrauch	ca. 60 ml / 20 sec
Fluid consumption	
<i>Consommation de liquide à fumée</i>	
Kabel zum Taster	8 m
Pushbutton cable	<i>Câble pour inverseur momentané</i>
Schutzeinrichtungen	Übertemperatur-Sicherung gemäß VDE-Richtlinien
Protection devices	Overheating protection according to german VDE safety requirements
<i>Dispositifs protecteurs</i>	<i>fusible de sécurité selon les normes allemandes VDE</i>
Sicherung	8 A träge
Mains fuse	8 A slow blow
<i>Fusible</i>	<i>8 A à action retardée</i>
Gewicht (ohne Fluid)	8,4 kg
Weight (without fluid)	<i>Poids (sans liquide)</i>
Abmessungen ohne Griff / Bügel / Kanister	15 x 53 x 25 cm
Dimensions without handle / bracket / tank	
<i>Mesures sans poignée / étrier / réservoir</i>	
Niedervolt-Fernbedienung über Taster	10 V
Low-voltage remote control via pushbutton	
<i>Télécommande BT par inverseur momentané</i>	



STAC® by Zeck Audio

Turnhallenweg 6 • D-79183 Waldkirch • Tel. ..49 (0) 76 81. 20 04 0 • Germany